KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 december 1986 door de Ministers van Onderwijs verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanduiding van de groeperingen van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, afhangend van (beide Ministers van Onderwijs) en die Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn en bepaling van hun beheer", heeft op 15 december 1986 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 10 décembre 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant les groupements d'établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent (des deux Ministres de l'Education nationale) et qui sont des Services de l'Etat à gestion séparée et ainsi que leur fonctionnement", a donné le 15 décembre 1986 l'avis suivant :

Gelet op de korte termijn die hem is toegemeten, beperkt de Raad van State zich tot het formuleren van de volgende opmerkingen.

I. RECHTSGROND.

Het ontwerp omvat twee soorten van bepalingen. De eerste betreffen de aanwijzing van de groeperingen van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die onder de beide Ministers van Onderwijs ressorteren; de tweede regelen de inrichting van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en de werking van hun beheersorganen.

De eerste groep van bepalingen vindt haar rechtsgrond in het bijzondere-machtenbesluit tot oprichting van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, als staatsdiensten met afzonderlijk beheer, waarover de Raad van State op dezelfde dag advies heeft uitgebracht (L.17.730/1). Het spreekt evenwel vanzelf dat het ontwerp, wat die bepalingen betreft, slechts kan worden genomen nadat vooraf het bijzondere-machtenbesluit is in werking getreden.

Voor de andere bepalingen kan het ontwerp rechtsgrond vinden in artikel 2 van de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke

.../...

en kunstinrichtingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen. Luidens dit artikel zijn die inrichtingen tegenover derden vertegenwoordigd door een bestuurscommissie, waarvan de samenstelling en de bevoegdheid bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

Mocht de Regering, ingaande op de door de Raad van State in het advies L. 17.330/1 gedane suggestie, de niet opgeheven bepalingen van de wet van 27 juni 1930 in het reeds vernoemde bijzondere-machtenbesluit opnemen, dan kan de tweede groep van maatregelen vanzelfsprekend ook rechtsgrond vinden in dit besluit. In dat geval kan het evenwel aangewezen zijn het genummerd koninklijk besluit aan te vullen met een bepaling die de Koning uitdrukkelijk de bevoegdheid verleent om de inrichting van die staatsdiensten met afzonderlijk beheer te regelen.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKSTEN.

Opschrift.

Het opschrift zou met meer precisie de inhoud van het ontwerp-besluit weergeven, indien het als volgt werd gesteld :

"Koninklijk besluit betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer".

.../...

Aanhef.

Tenzij de Regering ingaat op de suggestie van de Raad van State, dient in de aanhef eveneens de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinrichtingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen, inzonderheid artikel 2, als rechtsgrond te worden vermeld.

+

Het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten verleent geen rechtsgrond aan het ontworpen besluit of aan sommige van zijn bepalingen; de vermelding ervan kan dan ook als overbodig worden geschrapt.

Gelet op het bepaalde in artikel 9 van het ontwerp, dient daarentegen melding te worden gemaakt van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid van artikel 2, §§ 1 en 3, krachtens hetwelk iedere Minister binnen de grenzen van zijn bevoegdheid, de gunning en de uitvoering van opdrachten voor rekening van de Staat aan een andere overheid kan overdragen.

+

In de aanhef wordt verder verwezen naar "de instemming" (men leze : het akkoord) van de Ministers van Begroting, Financiën en Openbaar Ambt.

.../...

Alleen het akkoord van de Minister van het Openbaar Ambt is gegeven.

Wat het akkoord van Begroting betreft, dient erop gewezen dat, gelet op het bepaalde in artikel 3, § 4, het ontwerp dit voorafgaand akkoord vereist.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom ook het akkoord van de Minister van Financiën is ingewonnen.

+

Ten slotte moeten de Minister van Begroting en de Minister van Wetenschapsbeleid die bij de uitvoering van de ontworpen regeling betrokken zijn, mede optreden bij de voordracht en de medeondertekening van het ontwerp.

Artikel 3.

Het verdient aanbeveling in een zelfde ontwerp, en a fortiori in een zelfde artikel, dezelfde terminologie te gebruiken. Men schrijve dan ook telkens "hoofd(en) van inrichting(en)" in plaats van "instellingshoofd(en)" of "instellingshoofden van inrichtingen".

+

In § 1, 3°, is er discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van die bepaling. De woorden "Hun mandaat kan hernieuwd worden" zijn inderdaad zonder equivalent in de Franse tekst.

+

In 4° van die paragraaf is sprake van de "Nationale Dienst voor de nationale wetenschappelijke en biculturele inrichtingen". Vraag is of hiermee de Dienst wordt bedoeld die in artikel 5, 4°, en in artikel 7, als de "Nationale Dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat" staat vermeld. Zo ja, dan dienen de verschillende bepalingen onderling in overeenstemming te worden gebracht. Voorts verdient het aanbeveling, in de benaming van de bedoelde dienst, het woord "nationale" weg te laten.

+

Naar luid van § 1, 5°, woont een afgevaardigde van de Minister van Begroting de vergadering van de beheerscommissie bij. De tekst laat evenwel in het ongewisse of die afgevaardigde een beraadslagende dan wel een raadgevende stem heeft. Evenmin wordt vermeld of het de bedoeling is

.../...

hem een schorsingsbevoegdheid met betrekking tot de beslissingen van de beheerscommissie toe te kennen.

+

Volgens § 4 "mag" een vergoeding worden verleend aan leden die niet tot het personeel van de beheerscommissies behoren. In zijn advies L. 16.676/8 over een ontwerp van koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 betreffende de commissies belast met het beheer van het eigen vermogen van sommige wetenschappelijke inrichtingen van het Rijk is geworden, heeft de Raad van State er reeds op gewezen dat "rekening gehouden met wat gemeenlijk de regel is - met name dat wie onbezoldigd lid is van een publieke bestuurs- of adviescommissie, toch vergoed wordt voor reis- en verblijfkosten - "mag" (dient) vervangen te worden door "wordt", wat niet insluit dat aan alle onbezoldigde leden noodzakelijk een vergoeding voor reis- en verblijfkosten moet worden uitgekeerd : uiteraard alleen die leden welke om de vergaderingen bij te wonen reis- en verblijfkosten hebben, komen in aanmerking".

+

In § 5 schrijve men : "Een van de hoofden van de inrichtingen die ... benoemd op voorstel van de beheerscommissie".

.../...

Artikel 5.

In 4° wordt gesteld dat de staat van ontvangsten en uitgaven, de beheersrekening en de vermogensrekening van het afgelopen boekjaar (men leze : begrotingsjaar) voor 31 februari van het volgend begrotingsjaar moeten worden "goedgekeurd" door de beheerscommissie en, ten laatste op 31 maart, door de bestuursdirecteurs die de Nationale dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat leiden.

Uit die tekst kan niet worden afgeleid of die ambtenaren, die niet door hun ministers worden aangewezen, maar aan wie krachtens het besluit een financieel toezicht wordt opgedragen, al dan niet als afgevaardigden van de Ministers van Onderwijs optreden, en welke inhoud aan hun "goedkeuring" moet worden gegeven.

Evenmin is het duidelijk of die bevoegdheid, meer bepaald in hoofde van die bestuursdirecteurs, na 31 maart vervalt dan wel verder kan uitgeoefend worden. Met andere woorden is het niet evident of met de voorziene termijn een vervaltermijn dan wel een termijn van orde is bedoeld.

+

In 10° is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. De woorden "het nemen in dringende omstandigheden van alle maatregelen ..." zijn niet synoniem van de woorden "de prendre toutes les mesures urgentes".

In 12° vulle men de Nederlandse tekst als volgt : "... van het meester-, vak- en dienstpersoneel;".

In 13° wordt gesteld dat de beheerscommissie belast is met de controle over het dagelijks beheer van de "directieraad" en "haar jaarlijkse toelating hiervoor". Uit de Franse tekst zou kunnen worden vermoed dat bedoeld wordt dat de beheerscommissie telken jare de directieraad (in het Frans terecht : le Bureau) met het dagelijks beheer moet belasten.

Indien zulks de bedoeling van de Regering is, verdient het aanbeveling dit op meer expliciete en begrijpelijke wijze in het ontwerp weer te geven.

Mocht zoals door de gemachtigde is gesuggereerd, die laatste bepaling zonder voorwerp zijn, dan dienen de woorden "en haar jaarlijkse toelating hiervoor" te worden weggelaten.

+

In 14° wordt niet vermeld of de reglementen van inwendige orde der inrichtingen door de Ministers van Onderwijs moeten goedgekeurd worden.

+

De bepaling van 15° betreft alleen het personeel dat contractueel kan worden aangeworven voor de uitvoering van tijdelijke taken.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar wordt het statutair wetenschappelijk personeel en uitvoeringspersoneel, verder aangeworven volgens de thans geldende regels.

.../...

Artikel 6.

Luidens dit artikel bestaat de "directieraad" uit de voorzitter en de ondervoorzitter of ondervoorzitters.

Uit de verdere bepalingen van het ontwerp, meer bepaald uit de omschrijving van de bevoegdheden van die raad, mag worden afgeleid dat die directieraad als een vast bureau van de beheerscommissie zal optreden.

Om alle verwarring te vermijden met de term "directieraad" die in het statuut van het Rijkspersoneel wordt gebruikt en waaraan een specifieke betekenis is gehecht, wordt voorgesteld de paragraaf 1, eerste zin, als volgt te stellen :

"Art. 6.- § 1. In de schoot van de beheerscommissie wordt een vast bureau opgericht, dat bestaat uit de voorzitter en de ondervoorzitters".

De andere bepalingen van het ontwerp worden in overeenkomstige zin aangepast.

+

In paragraaf 2 schrijve men : "... kan zijn bevoegdheden overdragen aan het vast bureau, met uitzondering ...".

+

In paragraaf 4 is niet vermeld of de beslissingen van het vast bureau alleen ter kennisneming dan wel ter bekrachtiging of goedkeuring aan de beheerscommissie worden voorgelegd.

.../...

Artikel 7.

In fine van artikel 7 wordt aan de afgevaardigde van de Minister van Begroting en aan de betrokken bestuursdirecteurs de mogelijkheid geboden om zich te verzetten tegen een beslissing van het vast bureau, wanneer het bedrag van de vastlegging het bedrag van 1,250 miljoen frank te boven gaat.

De procedure is evenwel uiterst summier en dienvolgens zeer onvolledig geregeld. Onder meer zijn niet aangewezen de persoon of het bestuur waarbij verzet moet worden aangetekend, de gronden die kunnen ingeroepen worden, de wijze waarop het verzet wordt betekend, het vertrekpunt van de termijn, de gevolgen en zo meer.

De bepaling is dan ook aan een herziening toe.

Artikel 9.

Dit artikel betreft een delegatie van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten.

In paragraaf 1 schrijve men na het derde streepje :

"- 1,250 miljoen frank voor de opdrachten die onderhands worden gegund".

In paragraaf 2 leze men in de Nederlandse tekst "... inzonderheid indien het plan nog niet is goedgekeurd ...".

+

.../...

In paragraaf 3 wordt gesteld wat volgt :

"Na het gunnen van de opdrachten die niet meer belopen dan 5 miljoen frank en mits uiteenzetting van de redenen, mag van de essentiële bepalingen en voorwaarden worden afgeweken en mogen boeten worden kwijtgescholden door de Minister van Onderwijs".

Indien het de bedoeling van de Regering is, met toepassing van artikel 54 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten, voor aanneming van werken, leveringen en diensten en artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 december 1977 betreffende het overdragen van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, aan de ordonnateur de bevoegdheid te verlenen om af te wijken van de essentiële bedingen en de voorwaarden van de opdracht en de boeten kwijt te schelden, ten voordele van een door overmacht of toeval in gebreke gebleven aannemer, dient te worden opgemerkt dat, luidens het hiervoor bedoelde artikel 4, tweede lid, de bevoegdheid van de gemachtigde overheid niet verder reikt dan het bedrag tot hetwelk haar bevoegdheid voor het onderhands gunnen is beperkt.

Op grond van artikel 9, § 1, van het ontwerp, is dit bedrag vastgesteld op 1,250 miljoen frank.

Volgend tekstvoorstel wordt daarom in overweging gegeven :

"Na het gunnen van een opdracht die een bedrag van 1,250 miljoen frank overschrijdt, mag van de essentiële bepalingen en voorwaarden van de opdracht niet worden afgeweken en mogen de boeten niet worden kwijtgescholden, dan bij een met reden omklede beslissing van de Minister van Onderwijs".

.../...

Artikel 10.

Bij de opheffingsbepaling moeten de volgende opmerkingen worden gemaakt :

1. aan de Raad van State is alleen het koninklijk besluit van 24 juni 1931 betreffende het vermogen der wetenschappelijke en kunstinrichtingen dat reeds werd opgeheven bij koninklijk besluit van 13 augustus 1985, bekend.

   Indien een ander koninklijk besluit is bedoeld, kan bij gebreke van publicatie, de juistheid van het vermelde opschrift niet worden nagegaan;

2. de koninklijke besluiten van 20 maart 1962 en 31 augustus 1965 werden reeds opgeheven bij koninklijk besluit van 13 augustus 1985;

3. het juiste opschrift van het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 is "... betreffende de commissies belast met het beheer van het eigen vermogen van sommige wetenschappelijke inrichtingen van het Rijk";

4. het koninklijk besluit van 14 juni 1958 waarbij rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium moet worden opgeheven.

Artikel 11.

Het spreekt vanzelf dat de tot staatsdiensten met afzonderlijk beheer omgevormde wetenschappelijke inrichtingen en groeperingen van inrichtingen, onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

De bepaling is dan ook overbodig en mag worden geschrapt.

.../...

Artikel 12.

In paragraaf 1 wordt bepaald dat het besluit op 1 januari 1987 in werking treedt. In afwachting van de samenstelling van de nieuwe beheerscommissies kan het, gelet op de korte termijn die de Regering rest voor het verstrijken van die datum, aangewezen zijn in een overgangsbepaling het beheer van die inrichtingen voorlopig te regelen.

+

In tegenstelling met wat uit paragraaf 2 kan worden afgeleid, stelt artikel 5, 2°, van het ontwerp geen datum vast voor het indienen van de begroting. Dit gebeurde wel in artikel 6 van het ontwerp van koninklijk besluit betreffende het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat of van hun groeperingen die staatsdiensten zijn met afzonderlijk beheer en onder de beide Ministers van Onderwijs, ressorteren, dat tegelijk voor advies aan de Raad van State werd voorgelegd.

De verwijzing zal dienvolgens moeten worden gecorrigeerd, tenzij, gelet op het eenmalig karakter van die bepaling, verkozen wordt te schrijven :

"§ 2. De begrotingsvoorstellen voor het jaar 1987 moeten vóór 15 maart 1987 worden overgemaakt aan de Ministers van Onderwijs".

Artikel 13.

De Minister van Wetenschapsbeleid en de Minister van Begroting dienen eveneens bij de uitvoering te worden betrokken.

Dans le bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat se limite aux observations qui suivent.

I. FONDEMENT LEGAL.

Le projet contient deux sortes de dispositions. Les premières concernent la désignation des groupements d'établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale; les secondes règlent l'organisation des services de l'Etat à gestion séparée ainsi que le fonctionnement de leurs organes de gestion.

Les dispositions du premier groupe trouvent leur fondement légal dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux constituant en services de l'Etat à gestion séparée les établissements scientifiques qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, sur le projet duquel le Conseil d'Etat a donné un avis le même jour (L. 17.730/1). Il va sans dire qu'en ce qui concerne ces dispositions l'arrêté en projet présentement examiné ne pourra intervenir qu'après que l'arrêté de pouvoirs spéciaux susvisé sera entré en vigueur.

Les autres dispositions du projet peuvent trouver un fondement légal dans l'article 2 de la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques dépendant du Ministère des Sciences et des Arts. Aux termes de cet article "ces établissements sont représentés vis-à-vis des tiers par une commission administrative dont la composition et les attributions sont déterminées par arrêté royal".

.../...

Si, se ralliant à la suggestion faite par le Conseil d'Etat dans son avis L. 17.330/1, le Gouvernement incluait dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux déjà cité les dispositions non abrogées de la loi du 27 juin 1930, les mesures du second groupe pourront évidemment aussi trouver leur fondement légal dans cet arrêté. Dans ce cas, il conviendrait toutefois de compléter l'arrêté royal numéroté par une disposition qui autorise expressément le Roi à régler l'organisation de ces services de l'Etat à gestion séparée.

II. EXAMEN DES TEXTES.

Intitulé.

L'intitulé refléterait avec plus de précision le contenu de l'arrêté en projet s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté royal relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant des deux Ministres de l'Education nationale et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée".

Préambule.

Si le Gouvernement n'adopte pas la suggestion faite par le Conseil d'Etat, le préambule devrait également mentionner comme fondement légal la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques de l'Etat dépendant du Ministère des Sciences et des Arts, et viser plus particulièrement l'article 2 de cette loi.

+

L'arrêté royal du 18 janvier 1963 portant réglementation générale en matière de frais de parcours ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet ni de certaines de ses dispositions; la mention de cet arrêté royal est dès lors superflue et peut être omise.

Par contre, eu égard à la disposition de l'article 9 du projet, il convient de viser la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et plus particulièrement l'article 2, §§ ler et 3, de cette loi, en vertu duquel chaque ministre peut dans les limites de ses attributions déléguer la passation et l'exécution des marchés pour le compte de l'Etat à une autre autorité.

+

Le préambule fait en outre mention de l'accord des Ministres du Budget, des Finances et de la Fonction publique.

Seul l'accord du Ministre de la Fonction publique a été donné.

Pour ce qui est de l'accord du Ministre du Budget, il y a lieu de signaler qu'eu égard à la disposition de son article 3, § 4, le projet nécessite cet accord préalable.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pourquoi l'on a également demandé l'accord du Ministre des Finances.

+

Enfin, il y a lieu d'associer à la proposition et au contreseing de l'arrêté en projet le Ministre du Budget et le Ministre de la Politique scientifique, qui participeront à l'exécution de la réglementation envisagée.

Article 3.

Il se recommande, dans un même projet et à plus forte raison dans un même article, d'utiliser une terminologie uniforme. On remplacera donc partout le terme "directeur" par le terme "chef d'établissement".

Au § ler, 3°, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. Les mots "Hun mandaat kan hernieuwd worden" n'ont pas d'équivalent dans le texte français.

+

Le 4° de ce paragraphe mentionne le "Service national pour les affaires communautaires communes" (dans le texte néerlandais "Nationale Dienst voor de nationale wetenschappelijke en bi-culturele inrichtingen). S'agit-il du Service que l'article 5, 4°, et l'article 7 du projet désignent par l'appellation "Service national pour les affaires communautaires communes et pour les établissements scientifiques de l'Etat" (dans le texte néerlandais "Dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen")? Dans l'affirmative, les diverses dispositions concernées doivent être mises en concordance. Il se recommande par ailleurs d'omettre dans la dénomination de ce service le mot "national".

+

Le paragraphe ler, 5°, prévoit qu'un délégué du Ministre du Budget assiste aux réunions de la Commission de gestion. Le texte omet toutefois de préciser si ledit délégué aura voix délibérative ou consultative. Il n'en ressort pas davantage si l'on entend lui attribuer un pouvoir de suspension à l'égard des décisions prises par la Commission de gestion.

+

Aux termes du § 4, une indemnité pour frais de parcours "peut" être accordée aux membres qui ne font pas partie du personnel des commissions de gestion. Dans l'avis L. 16.676/8 qu'il a émis concernant un projet d'arrêté royal qui est devenu l'arrêté royal du 13 août 1985 relatif aux commissions chargées de l'administration du patrimoine propre de certains établissements scientifiques de l'Etat, le Conseil d'Etat a déjà signalé "que - compte tenu de la règle habituelle, selon laquelle les personnes qui siègent dans une commission administrative ou consultative publique sans être rémunérées sont cependant indemnisées de leurs frais de déplacement et de séjour - il y a lieu de remplacer les mots "peut être" par le mot "est", ce qui n'implique toutefois pas qu'il faille nécessairement allouer une indemnité pour frais de parcours et de séjour à tous les membres non rémunérés : seuls entrent évidemment en ligne de compte les membres qui doivent exposer des frais de parcours et de séjour pour assister aux réunions".

Au § 5 il conviendrait d'écrire : "L'un des chefs des établissements faisant partie ..... sur la proposition de la Commission de gestion".

.../...

Article 5.

Le 4° dispose que les états des dépenses et recettes, les comptes de gestion et les comptes patrimoniaux de l'exercice (lire : exercice budgétaire) écoulé doivent être "approuvés" par la commission de gestion avant le 31 février de l'exercice budgétaire suivant et, au plus tard le 31 mars, par les directeurs d'administration qui dirigent le Service national pour les affaires communautaires communes et pour les établissements scientifiques de l'Etat.

Ce texte ne permet pas de déterminer si ces fonctionnaires, qui ne sont pas désignés par leurs ministres mais auxquels l'arrêté en projet confie un contrôle financier, agiront ou non en qualité de délégués des Ministres de l'Education nationale, ni quelle est la portée qu'il convient d'attribuer à leur "approbation".

Il n'en ressort pas non plus clairement si ce pouvoir, plus spécialement dans le chef de ces directeurs d'administration, expire après le 31 mars ou pourra encore être exercé au delà de cette date. En d'autres termes, il n'apparaît pas avec évidence si le délai prévu se veut un délai de forclusion ou un délai d'ordre.

+

Au 10°, il y a discordance entre le texte néerlandais et le texte français. Les termes néerlandais "het nemen in dringende omstandigheden van alle maatregelen ..." et les termes français "de prendre toutes les mesures urgentes" ne sont pas synonymes.

Au 12°, il y a lieu de compléter le texte néerlandais comme suit : "... van het meester-, vak- en dienstpersoneel;".

Au 13°, il est disposé que la commission de gestion est chargée du contrôle de la gestion journalière du Bureau et "de lui en donner l'autorisation annuelle". Le texte placé entre guillemets laisse supposer que les commissions de gestion devront chaque année charger le Bureau de la gestion journalière.

Si telle est effectivement l'intention du Gouvernement il se recommanderait d'exprimer cette idée dans le texte de manière plus explicite et plus intelligible.

Si, comme l'a suggéré le délégué du Gouvernement, cette dernière disposition était sans objet, il y aurait lieu de supprimer les mots "et de lui en donner l'autorisation annuelle".

+

Le 14° ne précise pas si les règlements d'ordre intérieur des établissements requièrent l'approbation des Ministres de l'Education nationale.

+

La disposition du 15° ne concerne que le personnel engagé sous contrat en vue de l'exécution de missions temporaires.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le personnel scientifique et le personnel d'exécution statutaires continueront d'être recrutés selon les règles actuellement en vigueur.

Article 6.

Aux termes de cet article le "conseil de direction" est composé du président et du ou des vice-présidents.

Il ressort des dispositions subséquentes du projet, et plus particulièrement de la définition des attributions dudit conseil de direction, que celui-ci agira en quelque sorte comme bureau permanent de la commission de gestion.

Pour éviter toute confusion avec le terme "conseil de direction"qui est utilisé dans le statut des agents de l'Etat et auquel il est attribué une signification spécifique, le Conseil d'Etat propose de rédiger le paragraphe ler, première phrase, comme suit :

"Art. 6.- § ler. Il est créé au sein de la commission de gestion un bureau permanent composé du président et des vice-présidents".

Les autres dispositions du projet devront être adaptées en conséquence.

+

Au paragraphe 2, il convient d'écrire : "... peut déléguer ses attributions au bureau permanent, à l'exception ...".

+

Le paragraphe 4 ne précise pas si c'est à titre d'information ou aux fins de confirmation ou d'approbation que les décisions du bureau permanent sont communiquées à la commission de gestion.

Article 7.

La dernière phrase de l'article 7 permet au délégué du Ministre du Budget et aux directeurs d'administration concernés de faire opposition à une décision du bureau permanent, lorsque cette décision entraîne un engagement dépassant 1,250 million de francs.

.../...

La procédure à suivre est toutefois réglée de manière extrêmement sommaire et, partant, fort incomplète. Ne sont notamment pas précisés, la personne ou l'administration auprès de laquelle l'opposition doit être faite, les motifs qui peuvent être invoqués, la manière dont l'opposition est notifiée, le point de départ du délai, les effets de l'opposition, etc. ...

Aussi cette disposition demande-t-elle à être revue.

Article 9.

Cet article concerne une délégation de pouvoirs en matière de passation et d'exécution de marchés publics.

Au paragraphe ler, il conviendrait d'écrire après le troisième tiret :

"- 1,250 million de francs pour les marchés attribués de gré à gré".

Au paragraphe 2, il faut lire dans le texte néerlandais : "... inzonderheid indien het plan nog niet is goedgekeurd ...".

+

Le paragraphe 5 s'énonce comme suit :

.../...

"Après l'attribution des marchés n'excédant pas 5 millions de francs et à condition d'en exposer les motifs, il peut être dérogé aux dispositions et conditions essentielles des marchés et procédé à la remise des amendes par les Ministres de l'Education nationale".

Si, en application de l'article 54 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 décembre 1977 relatif aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services, le Gouvernement entend attribuer à l'ordonnateur le pouvoir de déroger aux clauses et aux conditions essentielles du marché et de remettre des amendes en faveur d'un entrepreneur défaillant par suite de force majeure ou de circonstances fortuites, il convient d'observer qu'en vertu de l'article 4, alinéa 2, précité, le pouvoir de l'autorité ainsi habilitée ne va pas au delà du montant assigné comme limite à son pouvoir pour la conclusion de marchés de gré à gré.

L'article 9, § ler, du projet fixe ce montant à 1,250 million de francs.

Le texte suivant est dès lors proposé :

"Après l'attribution d'un marché dont le montant excède 1,250 million de francs, il ne peut être dérogé aux clauses et conditions essentielles du marché ni accordé de remise d'amendes que par décision motivée du Ministre de l'Education nationale".

.../...

Article 10.

La disposition abrogatoire appelle les observations suivantes :

1. le Conseil d'Etat ne connaît que l'arrêté royal du 24 juin 1931 relatif au patrimoine des établissements scientifiques et artistiques, déjà abrogé par l'arrêté royal du 13 août 1985.

   Si l'on vise un autre arrêté royal, il ne lui est pas possible, à défaut de publication, de vérifier si l'intitulé indiqué dans le projet est correct;

2. les arrêtés royaux des 20 mars 1962 et 31 août 1965 ont déjà été abrogés par l'arrêté royal du 13 août 1985;

3. l'intitulé exact de l'arrêté royal du 13 août 1985 est le suivant : "... relatif aux commissions chargées de l'administration du patrimoine propre de certains établissements scientifiques de l'Etat";

4. l'arrêté royal du 14 juin 1958 accordant la personnalité civile à l'Institut royal du patrimoine artistique doit être abrogé.

Article 11.

Il va sans dire que l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire s'applique également aux établissements scientifiques et groupements d'établissements scientifiques transformés en services de l'Etat à gestion séparée.

.../...

La disposition de cet article est dès lors superflue et peut être supprimée.

Article 12.

Le paragraphe ler prévoit que l'arrêté en projet entrera en vigueur le ler janvier 1987. En attendant que les nouvelles commissions de gestion soient constituées, il paraît indiqué, vu le peu de temps qui reste au Gouvernement avant cette échéance, de régler provisoirement, par une disposition transitoire, la gestion de ces établissements.

+

Contrairement à ce que le paragraphe 2 laisse supposer, ce n'est pas l'article 5, 2°, du présent projet qui détermine une date fixe pour le dépôt du budget, mais bien l'article 6 du projet d'arrêté royal relatif à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat ou de leurs groupements qui sont des services de l'Etat à gestion séparée et qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, projet d'arrêté qui a été soumis au Conseil d'Etat en même temps que le présent projet.

La référence devra dès lors être corrigée, à moins que, vu le caractère unique de cette disposition, le Gouvernement ne juge préférable d'écrire :

"§ 2. Les propositions budgétaires pour l'année 1987 doivent être transmises aux Ministres de l'Education nationale avant le 15 mars 1987".

Article 13.

Le Ministre de la Politique scientifique et le Ministre du Budget doivent être associés à l'exécution de l'arrêté en projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

Mevrouw : M. BENARD,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.